

## Sitzungen und Termine der Pfarrgemeinde und des Pfarrers

17.07.	19,00 Uhr:	St. Michael: Vorabendmesse
17.07.	20,00 Uhr:	Frangart: <b>Pfarrgottesdienst</b>
18.07.	8,45 Uhr:	St. Michael: <b>Pfarrgottesdienst</b>
18.07.	10,00 Uhr:	Girlan: <b>Pfarrgottesdienst</b>
18.07.	10,30 Uhr:	Appiano: <b>Santa Messa</b>
19.07.	7,45 Uhr:	Jesuheim: Eucharistiefeier
19.07.	18,00 Uhr:	Girlan: <b>KEINE</b> Eucharistiefeier
19.07.	20,00 Uhr:	St. Michael: Eucharistische Anbetung
20.07.	9,30 Uhr:	- 11,30 Uhr: <b>KEINE Bürostunden (Girlan)</b>
20.07.	15,00 Uhr:	- 17,00 Uhr: <b>KEINE Bürostunden (St. Michael)</b>
20.07.	17,30 Uhr:	St. Michael: Gebetszeit für die Pfarrgemeinde
20.07.	18,00 Uhr:	St. Michael: <b>KEINE</b> Eucharistiefeier
21.07.	7,45 Uhr:	Jesuheim: Eucharistiefeier
21.07.	9,30 Uhr:	- 11,30 Uhr: <b>Bürostunden (St. Michael)</b>
21.07.	18,00 Uhr:	Girlan: <b>KEINE</b> Eucharistiefeier
22.07.		FREIER TAG DES PFARRERS
22.07.	19,00 Uhr:	Frangart: Gebet um geistliche Berufe
23.07.	7,45 Uhr:	Jesuheim: Eucharistiefeier
23.07.	9,00 Uhr:	St. Michael: Eucharistiefeier (Pfarrkirche)
23.07.	9,30 Uhr:	- 11,30 Uhr: <b>Bürostunden (St. Michael)</b>
23.07.	18,00 Uhr:	Girlan: <b>KEINE</b> Eucharistiefeier
24.07.	14,00 Uhr:	Trauung in Milland
24.07.	19,00 Uhr:	Girlan: Vorabendmesse
25.07.	19,00 Uhr:	Appiano: <b>Santa Messa</b>
24.07.	20,00 Uhr:	Frangart: Vorabendmesse
25.07.	8,45 Uhr:	St. Michael: <b>Pfarrgottesdienst</b>
25.07.	10,00 Uhr:	Girlan: <b>Pfarrgottesdienst</b>
25.07.	10,30 Uhr:	Appiano: <b>Santa Messa</b>
25.07.	11,00 Uhr:	Taufeier in Lüssen
25.07.	15,00 Uhr:	Taufeier in Niederdorf

Die Verwaltung des Jesuheimes teilt mit, dass am Montag, Mittwoch und Freitag der Gottesdienst um 7,45 Uhr wieder allen Besuchern offen steht. Zur Mitfeier unter der Berücksichtigung der Coronabestimmungen sind alle herzlich eingeladen.

### Zur Ruhe kommen

Gesucht, doch kaum gefunden,  
 bitter notwendig, und dennoch kaum Zeit für sie.  
 Mancher erträgt sie nicht, läuft ihr davon, solange er kann.  
 Leerlauf ist nicht gefragt, da könnte man zur Ruhe kommen.  
 Innehalten, so manches in Frage stellen, hineinhorchen ins tiefere Innere  
 unseres Selbst: Loslassen vom Drang nach Adrenalin,  
 sich nicht von Terminen hetzen lassen, einfach in die Ruhe eintauchen, sich neu  
 finden und den Sinn für das Wesentliche wachsen lassen.



## St. Michael / Eppan

### Pfarrei zum Hl. Erzengel Michael

aufeinander hören – voneinander lernen  
 miteinander glauben – unterwegs zum Ziel

**Pfarrbrief vom 18.07. – 25.07.21 Nr. 29**

**100 Jahre Pfarrei St. Michael / Eppan – 1921 – 2021**

„MITEINANDER – INSIEME – FÜREINANDER“  
 stärken – heilen – entscheiden – Gutes tun

## Der Herr bleibe bei uns



Gott segne die Erde, auf der wir stehen.  
 Gott segne den Weg, auf dem wir jetzt gehen.  
 Gott segne das Ziel, für das wir jetzt leben.  
 Segne uns auch, wenn wir rasten,  
 segne das, was unser Wille sucht,  
 segne das, was unsere Liebe braucht,  
 segne das, worauf unsere Hoffnung ruht,  
 segne unseren Blick und unsere Begegnungen.

**Gottesdienst in der Pfarrgemeinde St. Michael / Eppan  
vom 18.07.2021 – 25.07.2021 Pfarrbrief Nr. 29**

<b>Samstag 17.07.</b>	<b>19,00</b>	<p><b>16. Sonntag im Jahreskreis</b> <b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde</b> Eucharistiefeier für Wilhelm Roman (Jtg.) Eucharistiefeier für Rudolf Hofer (Jtg.) Eucharistiefeier für Anna Obkircher Hofer (Jtg.) Eucharistiefeier für Christine Hell (Jtg.) Eucharistiefeier für Hans Werth Eucharistiefeier für Irma Larcher Wirth Eucharistiefeier für Elisabeth Vescoli Stifter Eucharistiefeier für Helmuth Thaler Eucharistiefeier für Konrad Winding Eucharistiefeier für Elisabeth Atz Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. August Carli Eucharistiefeier für Hubert Pardatscher Eucharistiefeier für Franz August Eccli Eucharistiefeier für Aloisia Pomella Eucharistiefeier für Cilli Andergassen Orsi Eucharistiefeier für Karl Lun Eucharistiefeier für P. Adalbert Stampfl Eucharistiefeier für Rosa Untersteiner Erlacher Eucharistiefeier für Helene Oberrauch Eucharistiefeier für Margareth Vikoler Eucharistiefeier für Anna Pöhl</p>
	<b>20,00</b>	<b>Frangart:</b> Vorabendmesse
<b>Sonntag 18.07.</b>	<b>8,45</b>	<p><b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde</b> Eucharistiefeier für Klaus Vikoler Eucharistiefeier für Walfred Zwerger Eucharistiefeier für Josef Lantschner, Eggen Eucharistiefeier für Helmuth Kössler Eucharistiefeier für Brigitte Battisti Bertagnolli Eucharistiefeier für Traudl Giuliani (Jtg.) Eucharistiefeier für Karl Ortler Eucharistiefeier für Martha Morandell Rigott Eucharistiefeier für Pius Mayr Eucharistiefeier für Josef Duml Eucharistiefeier für Rosmarie Stampfer Eucharistiefeier für Rosa und Anton Amor Eucharistiefeier für Werner Waldthaler Eucharistiefeier für Willi Meraner Eucharistiefeier für Mali Kerschbaumer Prast Eucharistiefeier für Franz Renner Eucharistiefeier für Hubert Giuntini Eucharistiefeier für Simon Hermann Hochgruber</p>

<b>Sonntag 18.07.</b>	<b>8,45</b>	<p>Eucharistiefeier für Agnes Forer Vikoler Eucharistiefeier für Arnold Enderle Eucharistiefeier für Traudi Bagnara Heidegger Eucharistiefeier für Robert Tauber Eucharistiefeier für Josef Simeoni Eucharistiefeier für Walter Seeber Eucharistiefeier für Gottfried, Christine und Elli Planer Eucharistiefeier für Ignaz Ladurner Eucharistiefeier für Zilli Kienzl Wahlmüller Eucharistiefeier für Barbara Seebacher Pernter Eucharistiefeier für Peter Matzner (Jtg.) Eucharistiefeier für Paolo Ezechiele (Jtg.) Eucharistiefeier in einem besonderen Anliegen</p>
	<b>10,00</b>	<b>Girlan:</b> Pfarrgottesdienst
	<b>10,30</b>	<b>Santa messa per la communita parrocchiale</b> Santa Messa per Umberto Gentili Santa Messa per Oskar Kofler Santa Messa per Clorinda e Pietro Tosello Santa Messa per Emilia Marchetto
<b>Montag 19.07.</b>	<b>7,45</b>	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
	<b>20,00</b>	<b>St. Michael:</b> Eucharistische Andacht
<b>Dienstag 20.07</b>	<b>17,30</b>	<p><b>Gedenktag der Heiligen Margareth</b> <b>St. Michael:</b> Gebetszeit für die Pfarrgemeinde In dieser Gebetszeit beten für alle Reisenden und für unsere Gesundheit an Leib und Seele</p>
	<b>18,00</b>	<b>St. Michael:</b> KEINE Eucharistiefeier
<b>Mittwoch 21.07.</b>	<b>7,45</b>	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
	<b>9,00</b>	<b>St. Michael:</b> Eucharistiefeier Eucharistiefeier für Maria Wiedenhofer Vigil Eucharistiefeier für Sabrina Delazer Eucharistiefeier für Irma Pfeifer Sölva Eucharistiefeier für Edwin Eisenstecken Eucharistiefeier um eine gute Genesung
	<b>18,00</b>	<b>Girlan:</b> Keine Eucharistiefeier
<b>Donnerst. 22.07.</b>		<p><b>Gedenktag der Heiligen Maria Magdalena</b> <b>FREIER TAG DES PFARRERS</b> <b>Frangart:</b> Gebet um geistliche Berufe</p>
	<b>19,00</b>	
<b>Freitag 23.07.</b>	<b>7,45</b>	<b>Gedenktag der Heiligen Brigitte von Schweden</b> <b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
	<b>9,00</b>	<b>St. Michael:</b> Eucharistiefeier (Pfarrkirche) Eucharistiefeier für Rosa Nalter Roner Eucharistiefeier für Lorenz Palmann Eucharistiefeier für Erich Oberhauser Eucharistiefeier für Anton Fischnaller Eucharistiefeier für die Armen Seelen
	<b>18,00</b>	<b>Girlan:</b> Keine Eucharistiefeier



## Sommer und „Langer Mittwoch“ im Flohmarktladele

Beim Langer Mittwoch sind wir von 19 bis 22 Uhr für Sie da. Sie sind herzliche eingeladen vorbeizukommen und zu schauen, ob Sie etwas Passendes für den Sommer, für ein Geburtstagsgeschenk ... finden. Wir freuen uns über Besuch.

## GUTE BESSERUNG:

In der Kirche liegt das Faltblatt „Gute Besserung“ auf. Es erscheint jeden Sonntag. Es gibt eine gute Einstimmung auf den Sonntag. Es beinhaltet besinnliche Geschichten und heitert durch gute Witze den Alltag auf. Das Blatt ist nicht nur für Kranke bestimmt, sondern für alle Interessierten.

## Sommerversanstaltungen der kfb – St. Michael Eppan

Endlich ist es soweit und wir starten mit zwei Sommerversanstaltungen das heurige Programm. Am 9. August, dem Gedenktag von Edith Stein, organisieren wir um 9.30 Uhr eine hl. Messe bei der letzten Station des Edith Stein Weges, mit Altpfarrer Pepi Stampfl auf Matschatsch. Für die Hin- und Rückfahrt bitten wir Fahrgemeinschaften zu bilden. Wer keine Fahrmöglichkeit hat, kann sich gerne bei uns melden, damit wir, zu einem kleinen Kostenbeitrag, einen Shuttle Dienst organisieren können. Eine kleine Gruppe von kfb Frauen startet zudem um 8.15 Uhr beim Steinegger und wandert den Edith Stein Weg bis nach Matschatsch. Wer sich anschließen möchte ist herzlich willkommen. Im Anschluss der Messe begleitet uns Pfarrer Pepi Stampfl den Besinnungsweg von Edith Stein hinunter und wird uns auf den verschiedenen Stationen aus dem Leben von Edith Stein erzählen.

## Freiwillig

Gott suchte jemanden, der ihn von ganzem Herzen lieben würde. Als er dich sah, wünschte er sich nichts mehr, als dass du es tun würdest. Doch er wollte dich nicht dazu drängen.

Denn nichts schlägt so stark wie das Herz eines Freiwilligen. So ließ er dir die freie Wahl.

### **Wirst du ihm dein Herz schenken?**

Gott hielt Ausschau, nach jemandem, der ihm auf jedem Weg folgen würde. Als er dich sah, hoffte er, dass du diese Person wärst. Doch er wollte dich nicht dazu zwingen.

Denn nichts schlägt so stark wie das Herz eines Freiwilligen. So ließ er dir die freie Wahl.

### **Wirst du mit ihm gehen?**

Gott sah sich um nach jemandem, der ihm dienen würde. Als er dich sah, war er ganz sicher, dass er dich gebrauchen wollte. Doch er wollte dich nicht dazu überreden.

Denn nichts schlägt so stark wie das Herz eines Freiwilligen. So ließ er dir die freie Wahl.

### **Wirst du ihm dienen?**

von der heiteren Seite

## GERICHT

**Richter:** „Haben Sie behauptet, Herr Müllermeier habe einen Holzkopf?“  
**Angeklagter:** „Nein, nein, ich habe nur zu ihm gesagt, er möge aufpassen, in unserer Gegend gäbe es viele Spechte!“

**Nachdenklich und enttäuscht jammert im Gefängnis ein Neuankommeling vor sich hin:** „Hätte ich nicht gestanden, brauchte ich jetzt nicht zu sitzen!“

**Der Gefängnisdirektor hat ein besonderes Dienstjubiläum. Er will, dass seine Schützlinge auch etwas von dem Tag haben. Er ruft sie zusammen und sagt:** „Morgen bin ich 25 Jahre hier und das wollen wir gebührend feiern. Hat jemand von euch einen guten Vorschlag?“ Sogleich meldet sich einer der Häftlinge: „Herr Direktor, wie wär's mit einem Tag der offenen Tür?“

**„Mein Sohn hat sich im Zuchthaus so gut verhalten, dass sie ihm jetzt ein Drittel seiner Strafe erlassen haben.“ – „Herzlichen Glückwunsch, auf Ihren Sohn können Sie ja richtig stolz sein!“**

**„Als ich gestern vom Büro kam“, erklärt der Zeuge vor Gericht, „sah ich den Angeklagten gerade aus dem Wirtshaus kommen!“ Darauf der Beschuldigte:** „Das stimmt nicht! Ich gehe nie gerade aus dem Wirtshaus!“

**Die Ehefrau schreibt ihrem Mann ins Gefängnis:** „Lieber Otto, unsere Kinder sind jetzt in dem Alter, wo sie beginnen, Fragen zu stellen. Besonders der Älteste möchte wissen, wo du die Beute versteckt hast?“

**Eine Katze,  
die einen  
Kanarienvogel  
gefressen hat,  
kann darum  
noch nicht  
singen.**



## Verliebt & verkleidet

Die Nonne an der Pforte hat sich in den Briefträger verliebt und wurde von ihm eines Tages schließlich geküsst. Reumütig berichtet die Nonne dies ihrer Oberin. Diese ordnet an: „Du musst in den nächsten Tagen nach dem Frühstück den Saft von 10 Zitronen ohne Zucker trinken.“ – „Warum denn das?“ – „Die Zitronen sollen dir deinen glücklichen Gesichtsausdruck vertreiben!“

\*

Bei einer Prozession sieht ein Tourist mit Wohlgefallen den kleinen, weißgekleideten Mädchen zu. Er beugt sich zu einem der Mädchen hinab, streicht ihm übers Haar und sagt: „Bist du aber ein liebes Kind!“ – „Siehst du denn nicht, du Blindschleiche, ich bin kein Kind, ich bin ein Engelchen!“



**„Wie war Ihr Urlaub? Bei uns gab es herrliche Sonntage!“**

HERAUSGEBER: Bergmoser + Höller Verlag AG, Karl-Friedrich-Str. 76, 52072 Aachen, DEUTSCHLAND  
Begründer: Msgr. Paul Ostermann. DRUCK: Image Druck GmbH, Aachen. REDAKTION: Johannes Zitterer, Pfarrer i. R., Volkmannweg 1, A 9020 Klagenfurt.